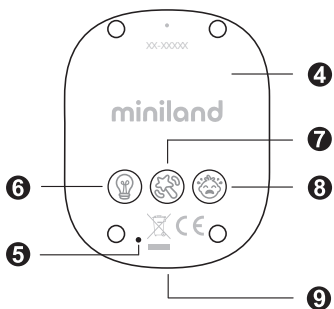
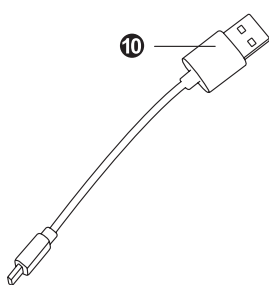
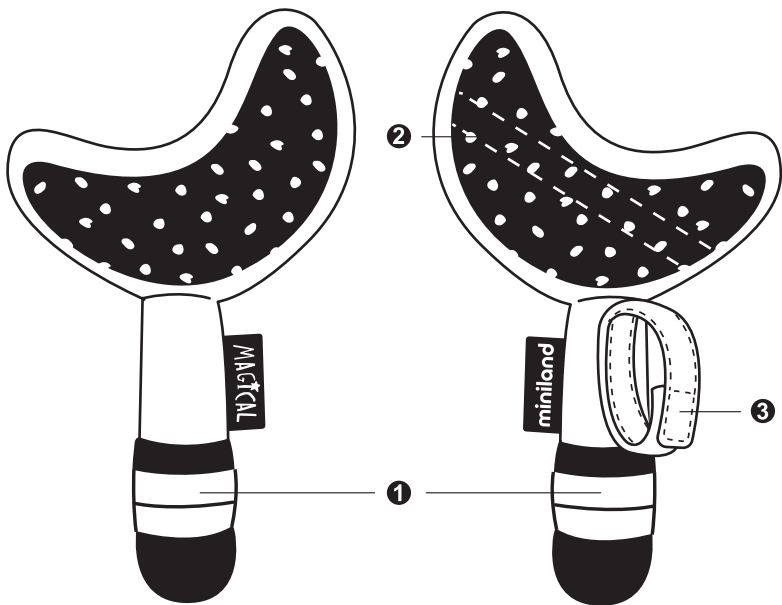


miniland

wandy moon



Español	3	Português	7	Deutsch	11	Polski	15
English	5	Français	9	Italiano	13	Русский	17



ÍNDICE

1. Introducción
2. Contenido
3. Instrucciones de seguridad
4. Características del producto
5. Instrucciones de uso
6. Mantenimiento
7. Especificaciones técnicas del módulo extraíble
8. Información sobre la eliminación de las baterías y el producto

■ 1. INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber adquirido la varita quitamiedos con luz blanca wandy moon.

Wandy moon es un producto único especialmente diseñado para acompañar a los más pequeños durante la noche, ya que su suave luz relaja y tranquiliza hasta los bebés más inquietos, induciéndolos de nuevo al sueño.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente las instrucciones de este manual. Consérvelo para futuras referencias, ya que contiene información importante.

NOTA: Las características descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso

■ 2. CONTENIDO

- 1 varita mágica en forma de luna
- 1 módulo extraíble
- 1 cable de carga micro USB-USB
- 1 manual de instrucciones y garantía

· Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con su distribuidor.

■ 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Módulo extraíble

1. Introduzca siempre el módulo extraíble en el peluche y asegúrese de que el velcro está bien cerrado antes de entregárselo al bebé.
2. Lea cuidadosamente estas instrucciones y guarde el manual en un lugar seguro, pues podría necesitar consultarlo en un futuro.
3. No guarde el aparato en un lugar directamente expuesto a la luz del sol o a altas temperaturas.
4. No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
5. Límpielo solo con un trapo seco.
6. El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, calderas o cualquier otro elemento que produzca calor.
7. No intente reparar este producto por su cuenta, ya que abrirlo o manipularlo podría dañar el dispositivo o exponerse a algún peligro.
8. No arroje el producto al fuego.
9. Si el funcionamiento de su módulo extraíble no fuera correcto o si tuviera cualquier tipo de daño, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Miniland para solicitar la inspección y la reparación del mismo con el fin de evitar cualquier posible riesgo.

10. NO intente reparar la unidad usted mismo, ya que en ese caso la garantía quedaría anulada.
11. Mantenga el cable de carga micro USB -USB (9) fuera del alcance de los niños.
12. La batería no es reemplazable.
13. Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación que se proporciona con este juguete.
14. Este juguete contiene un batería que no es reemplazable.
15. Este juguete es sólo para ser conectado a un equipo



Peluche

1. No lave el peluche con lejía ni detergentes corrosivos.
2. No acerque el peluche al fuego.

Este producto es seguro para que los niños jueguen con él. Cumple con las normas de seguridad del juguete de la UE y EEUU.

NOTA: Introduzca siempre el módulo extraíble en el peluche y cierre el velcro antes de entregárselo al bebé.

IMPORTANTE: le advertimos de que todos los cambios y modificaciones llevados a cabo en el producto por personas ajenas al servicio técnico de MINILAND no están cubiertos por la garantía del producto.

3.1 EDAD RECOMENDADA

La edad recomendada de uso es de 0 meses a 3 años de edad.

■ 4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

4.1. DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (FIGURA 1)

1. Varita mágica de peluche
2. Bolsillo para introducir módulo de luz
3. Cinta de velcro para colgar
4. Módulo de luz extraíble
5. Luz indicadora de carga
6. Botón de activación/desactivación del modo luz fija
7. Botón de activación/desactivación del modo luz por movimiento
8. Botón de activación/desactivación del modo luz por sonido
9. Conexión de carga Micro USB
10. Cable de carga

■ 5. INSTRUCCIONES DE USO

Con forma de luna, esta fantástica varita mágica será el compañero perfecto del bebé en la noche gracias a su suave luz blanca.

5.1. ENCENDIDO Y APAGADO DEL MÓDULO EXTRAÍBLE

El encendido y apagado de la unidad se realiza pulsando durante 3 segundos el botón de activación/desactivación de los modos de funcionamiento (6, 7, 8) que se encuentren activos.

5.2. MODO LUZ FIJA

En este modo de funcionamiento, la luz blanca permanecerá encendida de manera permanente desde el momento en que sea encendida.

Para activarlo, pulse durante 3 segundos el botón de activación del modo luz fija (6) hasta que se encienda con una luz blanca.

Para desactivarlo y apagar el módulo, vuelva a presionar el mismo botón (6) durante 3 segundos hasta que se apague.

5.3. MODO DE ACTIVACIÓN DE LUZ POR MOVIMIENTO

En este modo, la luz se encenderá o apagará cuando la varita se agite.

Para activar este modo, pulse durante 3 segundos el botón de activación de luz por movimiento (7) hasta que se ilumine en azul.

Una vez encendida la luz, puede apagarse volviendo a agitar la varita o bien esperando 30 minutos. Una vez apagada, podrá volverse a encender agitándola de nuevo. Para apagar por completo el dispositivo, presione el botón de activación por movimiento durante 3 segundos hasta que la luz azul se apague.

5.4. ENCENDIDO Y APAGADO DE LUZ POR SONIDO DEL MÓDULO EXTRAÍBLE

En este modo, la luz se encenderá cuando se detecte sonido en la habitación del bebé.

Para activar este modo, pulse durante 3 segundos el botón de activación de luz por sonido (8) hasta que se ilumine en naranja.

Una vez encendida la luz, se apagará a los 30 minutos, encendiéndose de nuevo si se detecta algún sonido.

Para apagar por completo el dispositivo, presione el botón de activación por sonido (8) durante 3 segundos hasta que la luz naranja se apague.

Nota 1: Los modos de activación por movimiento y sonido se pueden activar y utilizar al mismo tiempo. En este caso el dispositivo actuará de acuerdo a lo comentado en los apartados 5.3 y 5.4.

Nota 2: Una vez configurado el dispositivo con el modo deseado, introdúzcalo en el bolsillo (2) y cierre el velcro antes de entregarlo al bebé.

5.5. CARGA DEL MÓDULO EXTRAÍBLE

Cuando el nivel de batería del módulo sea bajo, la luz blanca comenzará a parpadear, indicando que debe ser cargado. Para ello, conecte el cable de carga (10) a la conexión microUSB (9) del módulo extraíble y el extremo USB a un puerto USB de su ordenador o adaptador de carga USB (no incluido).

Mientras dure el proceso de carga, la luz indicadora de carga (5) se iluminará en color rojo. Una vez completado, se iluminará en color verde.

6. MANTENIMIENTO

6.1. LIMPIEZA DEL MÓDULO EXTRAÍBLE

Para limpiar su módulo extraíble, siga las indicaciones que se detallan a continuación:

- Utilice un trapo ligeramente húmedo para limpiar las superficies, teniendo cuidado de evitar la entrada de agua por ninguna de las aberturas.
- No utilice nunca productos de limpieza o disolventes.

6.2. LIMPIEZA DEL PELUCHE

Para limpiar su peluche, siga las siguientes indicaciones:

- No utilice lejía.
- Lávelo a mano, o bien en lavadora en un programa de lavado delicado o a mano.
- Escorra el exceso de agua (no lo retuerza) y deje que se seque al aire. No use secadora.
- No lo planche.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL MÓDULO EXTRAÍBLE:

- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de funcionamiento: Aproximadamente 8 horas.
- Tipo de batería: 3.7V y 500mAh.
- Tamaño (largo x alto x profundo): 5.1 x 6.4 x 2.2 cm
- Peso: 37g

8. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS Y EL PRODUCTO

- Recuerde que es necesario eliminar el producto de manera responsable con el medio ambiente, retirando antes la pila.
- No mezcle los productos que lleven el símbolo de un contenedor de basura tachado con la basura doméstica normal.
- Para la recogida y el tratamiento adecuados de estos productos, llévalos a los puntos de recogida designados por sus autoridades locales. También puede ponerse en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.



TABLE OF CONTENTS

1. Introduction
2. Content
3. Safety Instructions
4. Product features
5. Instructions for use
6. Maintenance
7. Removable module technical specifications
8. Information on disposal of batteries and product

■ 1. INTRODUCTION

We congratulate you for having purchased this new wandy moon no-more-fears white light magic wand.

Wandy moon is a unique product, specially designed to be a perfect night-time companion for young children, as its soft relaxing light calms the most restless babies, sending them back to sleep again.

Read the instructions in this manual before using the product. Keep it for future references as it contains important information.

NOTE: The features described in this user manual are subject to change without prior warning.

■ 2. CONTENT


- 1 moon-shaped magic wand
- 1 removable module
- 1 USB - micro USB charging cable
- 1 instruction manual and guarantee

· If any of these items are missing, please contact your distributor.

■ 3. SAFETY INSTRUCTIONS

Removable module

1. Always place the removable module inside the soft toy and make sure the Velcro is firmly fastened before giving it to your baby.
2. Read these instructions carefully and keep the manual in a safe place in case you need to check in sometime in the future.
3. Do not store the device in a place exposed to direct sunlight or high temperatures.
4. Do not submerge the device in water or any other liquid.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Place the product away from heat sources such as radiators, heating grilles, electric or gas fires, boilers or any other heat-producing element.
7. Do not attempt to repair the device yourself, as opening and handling it may damage the device or put you in danger.
8. Do not throw the product into fire.
9. If the removable module does not function correctly or is damaged in any way, contact the Miniland authorised service centre to request inspection and repair in order to prevent any possible risks.

10. DO NOT attempt to repair the item yourself, as this will invalidate the guarantee.
11. Keep the USB - micro USB charging cable (9) out of children's reach.
12. Non-replaceable battery.
13. Use only with: <100-240V-50/60Hz, 5V-0.5> <supply>. Warning: To recharge the battery, use only the charging unit supplied with this toy.
14. This toy contains non-replaceable batteries.
15. This toy can only be connected to a device 

Soft toy

1. Do not wash the soft toy with bleach or corrosive detergents.
2. Do not place the soft toy close to fire.

This product is safe for children to play with. It complies with EU and USA toy safety standards.

NOTE: Always place the removable module inside the soft toy and make sure the Velcro is firmly fastened before giving it to your baby.

IMPORTANT: please note that any changes and modifications performed on the device by personnel not from the MINILAND technical service are not covered by the product guarantee.

3.1 RECOMMENDED AGE

The recommended age for using this product is from 0 months to 3 years old.

■ 4. PRODUCT FEATURES

4.1. DESCRIPTION OF PARTS (FIGURE 1)

1. Soft toy magic wand
2. Pocket for holding light module
3. Velcro strip for hanging
4. Removable light module
5. Charge indicator light
6. Continuous light mode on/off button
7. Movement activation light mode on/off button
8. Sound activation light mode on/off button
9. Micro USB charging connection
10. Charging cable

■ 5. INSTRUCTIONS FOR USE

This fantastic moon-shaped magic wand is your baby's perfect companion thanks to its soft white light.

5.1. HOW TO SWITCH THE REMOVABLE MODULE LIGHT ON AND OFF

The unit is switched on and off by pressing the on/off button for the currently active functions (6,7,8) for 3 seconds.

5.2. CONTINUOUS LIGHT MODE

In this function mode, the white light will remain activated from the moment it is switched on.

To switch on, press the continuous light mode on/off

ENGLISH

button (6) for 3 seconds until the white light comes on. To deactivate and switch off the module, press the same button (6) again for 3 seconds until the light goes out.

5.3. MOVEMENT ACTIVATION LIGHT MODE

In this mode, the light will switch on or off when the magic wand is shaken.

To activate this mode, press the movement activation light mode on/off button (7) for 3 seconds until the blue light comes on.

Once the light is on, it can be switched off by shaking the magic wand again or by waiting for 30 minutes.

Once switched off, the light can be switched on by shaking it again.

To switch the device off completely, press the movement activation light mode on/off button for 3 seconds until the blue light goes out.

5.4. HOW TO SWITCH THE REMOVABLE MODULE SOUND ACTIVATION LIGHT ON AND OFF

In this mode, the light will come on when sound is detected in the baby's bedroom.

To activate this mode, press the sound activation light mode on/off button (8) for 3 seconds until the orange light comes on.

Once the light is on, it will switch off after 30 minutes and come on again if sound is detected.

To switch the device off completely, press the sound activation light mode on/off button (8) for 3 seconds until the orange light goes out.

Note 1: the movement and sound activation modes can both be activated and used at the same time. In this case the device will behave as described in sections 5.3 and 5.4.

Note 2: Once the device has been set in the desired mode, place it in the pocket (2) and fasten the Velcro firmly before giving the magic wand to the baby.

5.5. HOW TO CHARGE THE REMOVABLE MODULE

When the module battery is low, the white light will start to blink, indicating that it should be charged. To charge your device, connect the charging cable (10) to the micro USB connection (9) on the removable module and the USB end to a USB port on your computer or USB charging cable adapter (not included).

While the device is charging the charge indicator light (5) will show red. When charging is complete, the light will turn green.

6. MAINTENANCE

6.1. HOW TO CLEAN THE REMOVABLE MODULE

To clean the removable module, follow the instructions shown below:

- Use a damp cloth to clean the surfaces, taking care to prevent water entering any of the openings.
- Never use cleaning products or solvents.

6.2. HOW TO CLEAN THE SOFT TOY

To clean your soft toy, follow these instructions:

- Do not use bleach.
- Wash by hand, or in a washing machine on a delicate or hand wash programme.
- Squeeze out excess water (do not wring) and leave to dry in the open air. Do not use a tumble dryer.
- Do not iron.

7. REMOVABLE MODULE TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Charging time: 2 hours
- Operating time: approximately 8 hours.
- Battery type: 3.7V and 500mAh.
- Size (length x height x depth): 5.1 x 6.4 x 2.2 cm
- Weight: 37g

8. INFORMATION ON DISPOSAL OF BATTERIES AND PRODUCT

- Remember to dispose of the product in an environmentally responsible way, removing the battery first.
- Do not mix products bearing the symbol of a crossed out bin with normal household waste.
- For proper collection and processing of these products, take them to the collection points designated by local authorities. You can also contact the store where you purchased the product.



ÍNDICE

1. Introdução
2. Conteúdo
3. Instruções de segurança
4. Características do produto
5. Instruções de utilização
6. Manutenção
7. Especificações técnicas do módulo extraível
8. Informações sobre a eliminação das baterias e do produto

■ 1. INTRODUÇÃO

Muitos parabéns por ter adquirido a varinha de presença com luz branca wandy moon.

Wandy moon é um produto único, especialmente desenhado para acompanhar os mais pequenos durante a noite, uma vez que a sua luz suave relaxa e tranquiliza até os bebés mais inquietos, induzindo-os novamente ao sono.

Antes de utilizar o produto, leia atentamente as instruções deste manual. Conserve-o para futuras consultas, uma vez que contém informações importantes.

NOTA: As características descritas neste manual de utilizador estão sujeitas a modificações sem prévio aviso

■ 2. CONTEÚDO

- 1 varinha mágica em forma de Lua
- 1 módulo extraível
- 1 cabo de carregamento micro USB-USB
- 1 manual de instruções e garantia

· **No caso de algum destes elementos acima indicados estar em falta, entre em contacto com o seu distribuidor.**

■ 3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Módulo extraível

1. Introduza sempre o módulo extraível no peluche e assegure-se de que o velcro esteja bem fechado antes de o entregar ao bebé.
2. Leia cuidadosamente estas instruções e guarde o manual num lugar seguro, pois poderá precisar de o consultar no futuro.
3. Não guarde o aparelho num lugar diretamente exposto à luz do sol ou a altas temperaturas.
4. Não submerja o aparelho em água nem noutros líquidos.
5. Limpe-o apenas com um pano seco.
6. O produto deve ser colocado afastado de fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de aquecimento, aquecedores, caldeiras ou qualquer outro elemento que produza calor.
7. Não tente reparar este aparelho por sua conta, uma vez que ao abri-lo ou ao manipulá-lo poderia danificar o dispositivo ou ficar exposto a algum perigo.
8. Não atire o produto para o fogo.

9. Se o funcionamento do seu módulo extraível não for correto ou se tiver qualquer tipo de dano, entre em contacto com o centro de serviço autorizado da Miniland para solicitar a inspeção e reparação do mesmo com o objetivo de evitar qualquer possível risco.

10. NÃO tente reparar a unidade pessoalmente, uma vez que, nesse caso, a garantia ficaria anulada.
11. Mantenha o cabo de carregamento micro USB-USB (9) fora do alcance das crianças.
12. A bateria não é substituível.
13. Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação proporcionada com este brinquedo.
14. Este brinquedo contém pilhas que não são substituíveis.
15. Este brinquedo só pode ser conectado a um equipamento



Peluche

1. Não lave o peluche com lixívia ou detergentes corrosivos.
2. Não aproxime o peluche do fogo.

Este produto é seguro para todos aqueles que brinquem com ele. Cumpre os regulamentos de segurança de brinquedos da UE e dos EUA.

NOTA: Introduza sempre o módulo extraível no peluche e feche o velcro antes de o entregar ao bebé.

IMPORTANTE: advertimos que todas as alterações e modificações levadas a cabo no produto por pessoas alheias ao serviço técnico da MINILAND não estão cobertas pela garantia do produto

3.1 IDADE RECOMENDADA

A idade recomendada de utilização é dos 0 meses aos 3 anos de idade.

■ 4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

4.1. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (FIGURA 1)

1. Varinha mágica de peluche
2. Bolso para introduzir o módulo de luz
3. Cinta de velcro para pendurar
4. Módulo de luz extraível
5. Luz indicadora de carregamento
6. Botão de ativação/desativação do modo luz fixa
7. Botão de ativação/desativação do modo luz por movimento
8. Botão de ativação/desativação do modo luz por som
9. Conexão de carregamento Micro USB
10. Cabo de carregamento

■ 5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Com forma de Lua, esta fantástica varinha mágica será a companheira ideal do bebé durante a noite graças à sua suave luz branca.

■ PORTUGUÊS

5.1. ACENDER E APAGAR A LUZ DO MÓDULO EXTRAÍVEL

Acender e apagar a unidade realiza-se premindo, durante 3 segundos, o botão de ativação/desativação dos modos de funcionamento (6, 7, 8) que se encontrem ativos.

5.2. MODO LUZ FIXA

Neste modo de funcionamento, a luz branca irá permanecer acesa de maneira permanente a partir do momento em que seja ligada.

Para o ativar, prima durante 3 segundos o botão de ativação do modo luz fixa (6) até que se acenda com uma luz branca.

Para desativar e apagar este módulo volte a premir o mesmo botão (6) durante 3 segundos até que se apague.

5.3. MODO DE ATIVAÇÃO DE LUZ POR MOVIMENTO

Neste modo, a luz irá acender-se ou apagar-se quando a varinha for agitada.

Para ativar este modo, prima durante 3 segundos o botão de ativação de luz por movimento (7) até que se ilumine em azul.

Quando a luz estiver acesa, pode apagar-se tornando a agitar a varinha ou esperando 30 minutos. Quando estiver apagada, poderá voltar a acender-se agitando-a novamente.

Para apagar completamente o dispositivo, prima o botão de ativação por movimento durante 3 segundos até que a luz azul se apague.

5.4. ACENDER E APAGAR A LUZ POR SOM DO MÓDULO EXTRAÍVEL

Neste modo, a luz irá acender-se quando se detetar som no quarto do bebé.

Para ativar este modo, prima durante 3 segundos o botão de ativação de luz por som (8) até que se ilumine em laranja.

Quando a luz estiver acesa, irá apagar-se após 30 minutos, acendendo-se novamente se se detetar algum som.

Para apagar completamente o dispositivo, prima o botão de ativação por som (8) durante 3 segundos até que a luz laranja se apague.

Nota 1: Os modos de ativação por movimento e som podem ser ativados e utilizados ao mesmo tempo. Neste caso, o dispositivo irá atuar de acordo com o referido nos apartados 5.3 e 5.4.

Nota 2: Quando o dispositivo estiver configurado com o modo desejado, introduza-o no bolso (2) e feche o velcro antes de o entregar ao bebé.

5.5. CARREGAMENTO DO MÓDULO EXTRAÍVEL

Quando o nível de bateria do módulo for baixo, a luz branca irá começar a piscar, indicando que deve ser carregado. Para isso, conecte o cabo de carregamento

(10) à conexão micro USB (9) do módulo extraível e a extremidade USB a uma porta USB do seu computador ou adaptador de carregamento USB (não incluído). Enquanto durar o processo de carregamento, a luz indicadora de carregamento (5) ficará iluminada a vermelho. Quando estiver completado, irá iluminar-se em cor verde.

■ 6. MANUTENÇÃO

6.1. LIMPEZA DO MÓDULO EXTRAÍVEL

Para limpar o módulo extraível, siga as indicações detalhadas em seguida:

- Utilize um pano ligeiramente humedecido para limpar as superfícies, tendo cuidado para evitar a entrada de água em qualquer uma das aberturas.
- Nunca utilize produtos de limpeza ou dissolventes.

6.2. LIMPEZA DO PELUCHE

Para limpar o seu peluche, siga as seguintes indicações:

- Não utilize lixívia.
- Lave-o à mão ou na máquina, num programa de lavagem delicada.
- Escorra o excesso de água (não o torça) e deixe secar ao ar. Não use máquina de secar.
- Não o passe a ferro.

■ 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DO MÓDULO EXTRAÍVEL

- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de funcionamento: Aproximadamente 8 horas.
- Tipo de bateria: 3.7V e 500mAh.
- Tamanho (comprimento x altura x profundidade): 5.1 x 6.4 x 2.2 cm
- Peso: 37g

■ 8. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS E DO PRODUTO

- Lembre-se de retirar as pilhas e de se desfazer delas de forma responsável ao descartar o vigia-bebés.
- Não deve misturar produtos que tenham o símbolo do contêntor de lixo cruzado com o seu lixo doméstico.
- Para o tratamento correto deste tipo de produtos, leve-os aos pontos de recolha designados pelas autoridades locais. Como alternativa, poderá contactar o ponto de vendas onde o produto foi adquirido.



SOMMAIRE

1. Introduction
2. Contenu
3. Instructions de sécurité
4. Caractéristiques du produit
5. Instructions d'utilisation
6. Maintenance
7. Spécifications techniques du module amovible
8. Information sur l'élimination des piles et du produit

■ 1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la baguette veilleuse à lumière blanche wandy moon.

Wandy moon est un produit unique spécialement conçu pour accompagner les petits pendant la nuit, car sa douce lumière détend et apaise même les bébés les plus agités, les aidant à se rendormir.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel. Conservez-le pour toute référence ultérieure, car il contient des informations importantes.

NOTE : Les caractéristiques décrites dans ce manuel d'utilisation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

■ 2. CONTENU

- 1 baguette magique en forme de lune
- 1 module amovible
- 1 câble de chargement micro USB-USB
- 1 manuel d'utilisation et garantie

En cas d'absence de l'un des éléments ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur.

■ 3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**Module amovible**

1. Insérez toujours le module amovible dans la peluche et assurez-vous que le velcro est bien fermé avant de la donner au bébé.
2. Lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel dans un endroit sûr, car vous devrez peut-être vous y référer ultérieurement.
3. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil ou à des températures élevées.
4. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
5. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
6. Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, sorties de chaleur, poêles, chaudières ou tout autre élément produisant de la chaleur.
7. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouvrir ou le modifier pourrait endommager l'appareil ou vous exposer à un danger.
8. Ne jetez pas le produit au feu.

9. Si votre module amovible ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit, contactez votre centre de service agréé Miniland pour inspection et réparation afin d'éviter tout risque éventuel.
10. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, car cela annulerait la garantie.
11. Gardez le câble de chargement micro USB-USB (9) hors de portée des enfants.
12. La batterie n'est pas remplaçable.
13. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec ce jouet.
14. Ce jouet contient des piles qui ne sont pas remplaçables.
15. Ce jouet ne doit être connecté qu'à un dispositif

**Peluche**

1. Ne lavez pas la peluche avec de l'eau de javel ou des détergents corrosifs.
2. N'approchez pas la peluche du feu.

Ce produit est sans danger pour les enfants. Il est conforme aux normes de sécurité des jouets de l'UE et des États-Unis.

NOTE : Insérez toujours le module amovible dans la peluche et fermez le velcro avant de la donner au bébé.

IMPORTANT : nous vous avertissons que tous les changements et modifications apportés au produit par des personnes autres que le personnel du service technique de MINILAND ne sont pas couverts par la garantie du produit

3.1 ÂGE RECOMMANDÉ

L'âge recommandé pour l'utilisation est de 0 mois à 3 ans.

■ 4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**4.1. DESCRIPTION DES PIÈCES (FIGURE 1)**

1. Baguette magique en peluche
2. Poche pour insérer le module lumineux
3. Bande velcro pour fixation
4. Module lumineux amovible
5. Témoin de chargement
6. Bouton marche/arrêt du mode lumière fixe
7. Bouton marche/arrêt du mode lumière par mouvement
8. Bouton marche/arrêt du mode lumière par bruit
9. Connexion de chargement micro USB
10. Câble de chargement

■ 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

En forme de lune, cette fantastique baguette magique sera le compagnon idéal de bébé la nuit grâce à sa douce lumière blanche.

5.1. ALLUMER ET ÉTEINDRE LA LUMIÈRE DU MODULE AMOVIBLE

L'appareil s'allume et s'éteint en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton marche/arrêt des

5.2. MODE LUMIÈRE FIXE

Dans ce mode de fonctionnement, la lumière blanche reste allumée en permanence à partir du moment où elle est allumée.

Pour l'activer, appuyez sur le bouton marche/arrêt du mode lumière fixe (6) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière blanche s'allume. Pour le désactiver et éteindre le module, appuyez à nouveau sur le même bouton (6) pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

5.3. MODE LUMIÈRE PAR MOUVEMENT

Dans ce mode, la lumière s'allume ou s'éteint en agitant la baguette.

Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton marche/arrêt du mode lumière par mouvement (7) pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière bleue s'allume.

Une fois que la lumière est allumée, elle peut être éteinte en agitant à nouveau la baguette ou en attendant 30 minutes. Une fois que la lumière est éteinte, on peut la rallumer en l'agitant à nouveau.

Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt du mode lumière par mouvement pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière bleue s'éteigne.

5.4. ALLUMER ET ÉTEINDRE LE MODE LUMIÈRE PAR BRUIT DU MODULE AMOVIBLE

Dans ce mode, la lumière s'allumera à la détection de bruit dans la chambre du bébé.

Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton marche/arrêt du mode lumière par bruit (8) pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière orange s'allume.

Une fois que la lumière est allumée, elle s'éteint au bout de 30 minutes et se rallume si un bruit est détecté.

Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt du mode lumière par bruit (8) pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière orange s'éteigne.

Note 1 : Les modes d'activation par mouvement et par bruit peuvent être activés et utilisés en même temps. Dans ce cas, le dispositif agira comme décrit aux paragraphes 5.3 et 5.4.

Note 2 : Une fois l'appareil réglé sur le mode souhaité, insérez-le dans la poche (2) et fermez le velcro avant de donner la peluche au bébé.

5.5. CHARGEMENT DU MODULE AMOVIBLE

Lorsque le niveau de la batterie du module est faible, la lumière blanche se met à clignoter, indiquant qu'il doit être chargé. Pour ce faire, connectez le câble de chargement (10) à la connexion micro USB (9) du module amovible et l'extrémité USB à un port USB de

votre ordinateur ou à un adaptateur de chargement USB (non inclus).

Pendant le chargement, le témoin de chargement (5) s'allume en rouge. Une fois terminé, il s'allumera en vert.

6. MAINTENANCE

6.1. NETTOYAGE DU MODULE AMOVIBLE

Pour nettoyer votre module amovible, suivez les instructions ci-dessous :

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer les surfaces, en prenant soin d'éviter que l'eau ne pénètre par l'une des ouvertures.

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants.

6.2. NETTOYAGE DE LA PELUCHE

Pour nettoyer la peluche, suivez les instructions ci-dessous :

- N'utilisez pas d'eau de javel.

- Lavez-la à la main ou dans la machine à laver à cycle doux ou à la main.

- Égouttez l'excès d'eau (ne pas tordre pour essorer) et laissez sécher à l'air libre. Ne pas mettre au sèche-linge.

- Ne pas repasser.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DU MODULE AMOVIBLE

- Temps de chargement : 2 heures

- Temps de fonctionnement : Environ 8 heures.

- Type de batterie : 3.7V et 500mAh.

- Taille (longueur x hauteur x profondeur) : 5.1 x 6.4 x 2.2 cm

- Poids : 37 g

8. INFORMATION SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT

- N'oubliez pas que vous devez éliminer le produit de manière responsable, dans le respect de l'environnement, en retirant d'abord la batterie.

- Ne mélangez pas des produits portant le symbole d'une poubelle barrée par une croix avec les ordures ménagères courantes.

- Pour une collecte et un traitement appropriés de ces produits, apportez-les dans un des points de collecte indiqués par les autorités locales. Vous pouvez également contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.



INHALTSVERZEICHNIS

1. Einführung
2. Inhalt
3. Sicherheitshinweise
4. Produktmerkmale
5. Bedienung des Gerätes
6. Reinigung
7. Technische Daten
8. Informationen über die Entsorgung der Batterien und des Gerätes

■ 1. EINLEITUNG

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Zauberstabes wandy moon.

Wandy moon wurde speziell dafür entworfen, unseren Kleinsten nachts die Angst vor der Dunkelheit zu nehmen, da das sanfte Licht des Stabes selbst bei besonders unruhigen Babys eine entspannende und beruhigende Wirkung hat und ihnen dabei hilft, wieder in den Schlaf zu finden.

Lesen Sie die in diesem Handbuch enthaltene Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf, da es wichtige Informationen enthält.

ANMERKUNG: Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Merkmale gelten vorbehaltlich etwaiger Änderungen.

■ 2. INHALT

- 1 Mondförmiger Zauberstab
- 1 Herausnehmbares Modul
- 1 Micro-USB-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung und Garantie

· Wenn einer der oben genannten Artikel fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

■ 3. SICHERHEITSHINWEISE

Herausnehmbares Modul

1. Setzen Sie das herausnehmbare Modul immer in das Produkt ein und versichern Sie sich, dass der Klettverschluss gut verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind übergeben.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
3. Bewahren Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Kesseln oder anderen wärmeerzeugenden Elementen.

7. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten, da es durch Öffnen oder Manipulieren beschädigt oder Gefahren ausgesetzt werden könnte.
8. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
9. Sollte das herausnehmbare Modul nicht korrekt funktionieren oder irgendeine Beschädigung aufweisen, setzen Sie sich mit einer von Miniland autorisierten Servicestelle in Verbindung, damit es überprüft und repariert werden kann, um jegliche Art von Risiko zu vermeiden.
10. Versuchen Sie NICHT, das Modul selbst zu reparieren, da in diesem Fall die Garantie erlischt.
11. Bewahren Sie das Micro-USB-Ladekabel (9) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
12. Die Batterie ist nicht austauschbar.
13. Zeitraum in der Nähe von Babys, um ihr Gehör nicht zu beschädigen.
14. Dieses Spielzeug enthält nicht austauschbare Batterien.
15. Dieses Spielzeug darf nur an ein Gerät  angeschlossen werden.

Plüschbezug

1. Waschen Sie den Plüschbezug nicht mit Bleichmittel oder aggressiven Reinigungsmitteln.
2. Bringen Sie den Plüschbezug nicht in die Nähe von Feuer. Kinder können gefahrenlos mit diesem Produkt spielen. Es erfüllt die Sicherheitsbestimmungen der EU und der USA.

ANMERKUNG: Setzen Sie das herausnehmbare Modul immer in das Produkt ein und versichern Sie sich, dass der Klettverschluss gut verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind übergeben.

WICHTIG: Wir weisen Sie darauf hin, dass jegliche Änderungen oder Modifikationen, die an dem Produkt durch eine Person durchgeführt wurden, die nicht zum technischen Kundendienst von MINILAND gehört, nicht durch die Garantie gedekt sind.

3.1 EMPFOHLENES ALTER

Für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren geeignet.

■ 4. PRODUKTMERKMALE

4.1. BESCHREIBUNG DER TEILE (FIG. 1)

1. Plüsch-Zauberstab
2. Innentasche zum Einsetzen des Lichtmoduls
3. Klettverschluss zum Aufhängen
4. Herausnehmbares Lichtmodul
5. Ladeanzeige
6. Aktivierungs-/Deaktivierungstaste des Dauerlichtmodus
7. Aktivierungs-/Deaktivierungstaste des Bewegungslichtmodus
8. Aktivierungs-/Deaktivierungstaste des Geschäuschsensormodus
9. Micro-USB-Ladeanschluss
10. Ladekabel

■ 5. BEDienung DES GERÄTES

Dieser mondformige Zauberstab ist dank seines sanften weißen Lichts der perfekte nächtliche Begleiter

für Kleinkinder.

5.1. EIN- UND AUSSCHALTEN DES HERAUSNEHMBAREN MODULS

Für das Ein- und Ausschalten des Moduls halten Sie die Aktivierungs-/Deaktivierungstaste des jeweils aktiven Betriebsmodus (6, 7, 8) drei Sekunden lang gedrückt.

5.2. DAUERLICHTMODUS

Bei diesem Betriebsmodus wird das weiße Licht ab dem Moment des Einschaltens dauerhaft eingeschaltet bleiben.

Um ihn einzuschalten, halten Sie drei Sekunden lang die Aktivierungstaste des Dauerlichtmodus (6) gedrückt, bis das weiße Licht angeht.

Um den Modus zu deaktivieren und das Modul auszuschalten, drücken Sie erneut drei Sekunden lang die Taste (6), bis das Licht ausgeht.

5.3. BEWEGUNGSLICHTMODUS

In diesem Betriebsmodus wird sich das weiße Licht ein- bzw. ausschalten, sobald der Zauberstab geschüttelt wird.

Um ihn einzuschalten, halten Sie drei Sekunden lang die Aktivierungstaste des Bewegungsmodus (7) gedrückt, bis diese blau aufleuchtet.

Sie können das Licht des Zauberstabs ausschalten, indem Sie ihn erneut schütteln oder 30 Minuten warten. Sie können das Licht wieder einschalten, indem Sie ihn erneut schütteln.

Um das Gerät gänzlich auszuschalten, halten Sie die Aktivierungstaste des Bewegungsmodus drei Sekunden lang gedrückt, bis das blaue Licht ausgeht.

5.4. EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄUSCHSENSOR-MODUS AM HERAUSNEHMBAREN MODULS

In diesem Betriebsmodus wird sich das Licht einschalten, sobald der Sensor ein Geräusch im Kinderzimmer wahrnimmt.

Um diesen Modus zu aktivieren, halten Sie drei Sekunden lang die Aktivierungstaste für den Geräuschsensor-Modus (8) gedrückt, bis diese orange aufleuchtet.

Das Licht des Zauberstabs schaltet sich nach 30 Minuten aus und geht erneut an, sobald der Sensor ein Geräusch wahrnimmt.

Um das Gerät gänzlich auszuschalten, halten Sie die Aktivierungstaste des Geräuschsensor-Modus (8) drei Sekunden lang gedrückt, bis das orangene Licht ausgeht.

Anmerkung 1: Die Betriebsmodi „Aktivierung durch Bewegung“ und „Aktivierung durch Geräusche“ können gleichzeitig aktiviert und benutzt werden. In diesem Fall wird das Gerät gemäß den Angaben aus den Abschnitten 5.3 und 5.4 funktionieren.

Anmerkung 2: Sobald Sie den gewünschten Betriebsmodus eingestellt haben, stecken Sie das herausnehmbare Modul in die Innentasche (2)

und schließen den Klettverschluss, bevor Sie den Zauberstab Ihrem Kind übergeben.

5.5. AUFLADEN DES HERAUSNEHMBAREN MODULS

Wenn der Akkuladestatus sinkt, beginnt das weiße Licht zu blinken als Hinweis darauf, dass das Gerät aufgeladen werden muss. Schließen Sie dafür das Ladekabel (10) an den Micro-USB-Anschluss des herausnehmbaren Moduls an und verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss Ihres PCs oder einem USB-Ladeadapter (nicht enthalten).

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (5) rot. Sobald dieser abgeschlossen ist, springt das Licht auf grün um.

■ 6. REINIGUNG

6.1. REINIGUNG DES HERAUSNEHMBAREN MODULS

Für die Reinigung des herausnehmbaren Moduls, halten Sie sich an die folgenden Anweisungen:

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in eine der Öffnungen gelangt.
- Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

6.2. REINIGUNG DES PLÜSCHBEZUGS

Für die Reinigung des Plüschbezugs, halten Sie sich an die folgenden Anweisungen:

- Benutzen Sie kein Bleichmittel.
- Waschen Sie ihn von Hand oder in der Waschmaschine im Feinwasch- bzw. Handwaschprogramm.
- Schütteln Sie das überflüssige Wasser ab (nicht auswringen) und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Nicht in den Trockner geben.
- Nicht bügeln.

■ 7. TECHNISCHE DATEN

- Ladezeit: 2 Stunden
- Betriebszeit: Etwa 8 Stunden.
- Akku-Typ: 3.7V und 500mAh.
- Größe (Länge x Höhe x Tiefe): 5,1 x 6,4 x 2,2 cm
- Gewicht: 37 g

■ 8. INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND DES GERÄTES

- Denken Sie daran, das Produkt auf eine umweltverträgliche Art und Weise zu entsorgen, entfernen Sie den Akku zuerst.
- Produkte mit dem Symbol einer durchkreuzten Mülltonne dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Zur korrekten Entsorgung bringen Sie diese Produkte zu einer Sammelstelle, die Ihnen von Ihrer örtlichen Verwaltung angegeben wurde. Sie können auch das Geschäft kontaktieren, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

INDICE

1. Introduzione
2. Contenuto
3. Istruzioni di sicurezza
4. Caratteristiche del prodotto
5. Istruzioni per l'uso
6. Manutenzione
7. Specifiche tecniche del modulo estraibile
8. Informazioni sullo smaltimento delle pile e del prodotto

■ 1. INTRODUZIONE

Complimenti per avere acquistato la bacchetta magica luminosa con luce bianca wandy moon.

Wandy moon è un prodotto unico, appositamente progettato per accompagnare i più piccoli durante la notte, poiché la sua luce soffusa rilassa e tranquillizza i bambini più inquieti, aiutandoli a riconciliare il sonno.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale. Conservarlo per future consultazioni, poiché contiene informazioni importanti.

NOTA: Le caratteristiche descritte in questo manuale per l'uso sono soggette a modifiche senza preavviso

■ 2. CONTENUTO

- 1 bacchetta magica a forma di luna
- 1 modulo estraibile
- 1 cavo di carica micro USB-USB
- 1 manuale di istruzioni e garanzia

· **In caso di mancanza di qualsiasi elemento tra quelli precedentemente elencati, mettersi in contatto con il distributore.**

■ 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**Modulo estraibile**

1. Inserire il modulo estraibile nel peluche e assicurarsi che il velcro sia ben chiuso prima di consegnarlo al bebè.
2. Leggere attentamente queste istruzioni e conservare il manuale in un luogo sicuro, per eventuali future consultazioni.
3. Non conservare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta o ad alte temperature.
4. Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
5. Pulire solo con un panno asciutto.
6. Il prodotto deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe, caldaie o qualsiasi altro elemento generatore di calore.
7. Non cercare di riparare questo prodotto per conto proprio, poiché aprirlo o maneggiarlo potrebbe danneggiare il dispositivo o esporre l'utente a un qualche pericolo.
8. Non gettare il prodotto sul fuoco.

9. Se il funzionamento del modulo estraibile non è corretto o presenta qualche tipo di danno, mettersi in contatto con il centro di servizio autorizzato di Miniland per richiedere l'ispezione e la riparazione del modulo, onde evitare qualsiasi eventuale rischio.

10. NON cercare di riparare l'unità per conto proprio, poiché ciò comporterebbe la decadenza della garanzia.
11. Tenere il cavo di carica micro USB -USB (9) fuori dalla portata dei bambini.
12. La batteria non è sostituibile.
13. Per ricaricare la batteria, utilizzare solamente l'unità di alimentazione fornita con il giocattolo.
14. Questo giocattolo contiene pile non sostituibili.
15. Questo giocattolo può essere collegato solo a un dispositivo

**Peluche**

1. Non lavare il peluche con candeggina o detersivi corrosivi.
2. Non avvicinare il peluche al fuoco.

Questo prodotto è sicuro per il gioco dei bambini. Soddisfa le normative UE e USA in materia di sicurezza dei giocattoli.

NOTA: Inserire il modulo estraibile nel peluche e chiudere il velcro prima di consegnarlo al bebè.

IMPORTANTE: Informiamo che qualsiasi cambio e modifica realizzati al prodotto da persone estranee al servizio tecnico di MINILAND non è coperto dalla garanzia del prodotto.

3.1 ETÀ CONSIGLIATA

L'età di uso consigliata è da 0 fino a 3 anni.

■ 4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**4.1. DESCRIZIONE DEI PEZZI (FIGURA 1)**

1. Bacchetta magica di peluche
2. Tasca per inserire il modulo luminoso
3. Nastro in velcro per appenderlo
4. Modulo luminoso estraibile
5. Spia di carica
6. Tasto di attivazione/disattivazione della modalità luce fissa
7. Tasto di attivazione/disattivazione della modalità luce con sensore di movimento
8. Tasto di attivazione/disattivazione della modalità luce con sensore acustico
9. Presa di carica Micro USB
10. Cavo di carica

■ 5. ISTRUZIONI PER L'USO

Con forma di luna, questa fantastica bacchetta magica sarà il compagno perfetto del bebè durante la notte, grazie alla sua soffusa luce bianca.

5.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA LUCE DEL MODULO ESTRAIBILE

L'accensione e lo spegnimento dell'unità si realizzano premendo per 3 secondi il tasto di attivazione/disattivazione delle modalità di funzionamento (6, 7, 8) attive.

5.2. MODALITÀ LUCE FISSA

In questa modalità di funzionamento, la luce bianca resterà accesa in modo permanente dal momento in cui viene accesa.

Per attivarla, premere per 3 secondi il tasto di attivazione della modalità luce fissa (6) fino a quando si accende con una luce bianca.

Per disattivarla e spegnere il modulo, premere di nuovo lo stesso tasto (6) per 3 secondi fino a quando si spegne.

5.3. MODALITÀ DI ATTIVAZIONE DI LUCE CON SENSORE DI MOVIMENTO

In questa modalità, la luce si accenderà o spegnerà quando si agita la bacchetta.

Per attivare questa modalità, premere per 3 secondi il tasto di attivazione della modalità luce con sensore di movimento (7) fino a quando si illumina di blu.

Una volta accesa la luce, può essere spenta agitando di nuovo la bacchetta oppure aspettando 30 minuti. Una volta spenta, si potrà riaccenderla agitando.

Per spegnere completamente il dispositivo, premere il tasto di attivazione della modalità luce con sensore di movimento per 3 secondi fino a quando la luce blu si spegne.

5.4. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA LUCE CON SENSORE ACUSTICO DEL MODULO ESTRAIBILE

In questa modalità, la luce si accenderà quando si rileva un suono nella stanza del bebè.

Per attivare questa modalità, premere per 3 secondi il tasto di attivazione della modalità luce con sensore acustico (8) fino a quando si illumina di arancione.

Una volta accesa la luce, si spegnerà dopo 30 minuti e si riaccenderà se si rileva un suono.

Per spegnere completamente il dispositivo, premere il tasto di attivazione della modalità luce con sensore acustico (8) per 3 secondi fino a quando la luce arancione si spegne.

Nota 1: Le modalità di attivazione luce con sensore di movimento e acustico possono essere attivate e utilizzate allo stesso tempo. In questo caso il dispositivo funzionerà secondo quanto riportato nei punti 5.3 e 5.4.

Nota 2: Una volta configurato il dispositivo con la modalità desiderata, inserirlo nella tasca (2) e chiudere il velcro prima di consegnarlo al bebè.

5.5. CARICA DEL MODULO ESTRAIBILE

Quando il livello della batteria del modulo è basso, la luce bianca inizierà a lampeggiare, indicando che deve essere ricaricata. Per fare ciò, collegare il cavo di carica (10) alla presa micro USB (9) del modulo estraibile e l'estremità USB a una porta USB del computer o adattatore di carica USB (non compreso).

Mentre dura il processo di caricamento, la spia di carica (5) si illuminerà di rosso. Una volta completato, si illuminerà di verde.

6. MANUTENZIONE

6.1. PULIZIA DEL MODULO ESTRAIBILE

Per pulire il modulo estraibile, seguire le indicazioni di seguito riportate:

- Utilizzare un panno leggermente umido per pulire le superfici, facendo attenzione a evitare l'ingresso di acqua dalle aperture.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia o solventi.

6.2. PULIZIA DEL PELUCHE

Per pulire il peluche, seguire le seguenti indicazioni:

- Non utilizzare candeggina.
- Lavare a mano, oppure in lavatrice con un programma di lavaggio delicato o a mano.
- Fare sgocciolare l'eccesso di acqua (non ritorcerlo) e lasciare asciugare all'aria. Non usare asciugatrice.
- Non stirare.

7. SPECIFICHE TECNICHE DEL MODULO ESTRAIBILE

- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di funzionamento: circa 8 ore.
- Tipo di batteria: 3.7V e 500mAh.
- Dimensioni (lunghezza x altezza x profondità): 5.1 x 6.4 x 2.2 cm
- Peso: 37g

8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

- Ricordare di smaltire il prodotto in modo responsabile dal punto di vista ambientale, rimuovendo prima la batteria.
- Non mescolare prodotti che recano il simbolo di un bidone dei rifiuti barrato con i normali rifiuti domestici.
- Per un'adeguata raccolta ed elaborazione di questi prodotti, conferirli ai punti di raccolta designati dalle autorità locali. Si può anche contattare il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne
2. Zawartość opakowania
3. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
4. Właściwości produktu
5. Instrukcje obsługi
6. Czyszczenie i konserwacja
7. Specyfikacja techniczna
8. Informacja o sposobach utylizacji zużytych baterii i produktu

■ 1. INFORMACJE WSTĘPNE

Gratulujemy zakupu emitującej białe światło, uspokajającej różdżki wandy moon.

Wandy moon to wyjątkowy wyrób zaprojektowany jako nocne światło towarzyszące dla dzieci. Delikatna poświata odpręża i wycisza nawet najbardziej niespokojne niemowlęta, na powrót wywołując sen.

Przed użyciem wyrobu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Z uwagi na zawarte w niej istotne informacje, instrukcję należy zachować.

UWAGA: Właściwości opisane w niniejszym podręczniku użytkownika mogą ulec zmianie bez konieczności wydania powiadomienia.

■ 2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 magiczna różdżka w kształcie księżycy
- 1 wyjmowany moduł
- 1 kabel mikroUSB do ładowania
- 1 instrukcja obsługi i gwarancja

· W razie braku któregokolwiek z wymienionych elementów prosimy o kontakt z dystrybutorem.

■ 3. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**Wymowany moduł**

1. Przed przekazaniem różdżki dziecku należy bezwzględnie umieścić wyjmowany moduł w zabawce i upewnić się, że rzep został dokładnie zapięty.
2. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji i zachowanie jej w bezpiecznym miejscu do konsultacji w przyszłości.
3. Nie przechowywać urządzenia w miejscu bezpośrednio narażonym na działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
4. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
5. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą szmatką.
6. Wyrób należy umieszczać z dala od źródeł ciepła, np. kaloryferów, nawiewów ciepłego powietrza, piecyków, kotłów lub jakichkolwiek innych przedmiotów wydzielających ciepło.
7. Zabrania się podejmowania prób samodzielnej naprawy wyrobu, ponieważ jego otwarcie lub inne ingerencje mogą doprowadzić do jego zepsucia albo stanowić zagrożenie.
8. Nie wrzucać urządzenia do ognia.
9. Jeżeli wyjmowany moduł działa nieprawidłowo albo jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, prosimy o kontakt z autoryzowanym centrum serwisowym Miniland z prośbą o jego przegląd i naprawę, aby zapobiec zagrożeniu.

10. ZABRANIA SIĘ podejmowania prób samodzielnej naprawy urządzenia, gdyż skutkuje to utratą gwarancji.
11. Kabel mikroUSB do ładowania (9) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
12. Akumulator nie jest wymienny.
13. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do tej zabawki.
14. Zabawka zawiera niewymienne baterie.
15. Zabawka nadaje się do podłączania wyłącznie do urządzeń

**Pluszowa zabawka**

1. Nie czyścić zabawki wybielaczami ani innymi środkami żrącymi.
 2. Nie zbliżać zabawki do ognia.
- Zabawka jest bezpieczna dla bawiących się nią dzieci i spełnia europejskie i amerykańskie normy bezpieczeństwa dla zabawek.

UWAGA: Przed przekazaniem różdżki dziecku należy bezwzględnie umieścić wyjmowany moduł w zabawce i zapiąć rzep.

WAŻNE: Ostrzegamy, że wszelkie zmiany i modyfikacje wyrobu dokonane przez osoby niezwiązane z serwisem technicznym MINILAND nie są objęte gwarancją na wyrób.

3.1 ZALECANY WIEK UŻYTKOWNIKA

Zabawka przewidziana jest dla dzieci w wieku od 0 do 3 lat.

■ 4. WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU**4.1. OPIS CZĘŚCI (RYSUNEK 1)**

1. Magiczna pluszowa różdżka
2. Kieszeń na moduł świetlny
3. Taśma z rzepem do zawieszania różdżki
4. Wymowany moduł świetlny
5. Kontrolka ładowania
6. Przycisk włączania/wyłączania trybu świecenia ciągłego
7. Przycisk włączania/wyłączania trybu wzbudzenia światła ruchem
8. Przycisk włączania/wyłączania trybu wzbudzenia światła dźwiękiem
9. Złącze mikroUSB do podłączania kabla ładowania
10. Kabel ładowania

■ 5. INSTRUKCJE OBSŁUGI

Dzięki emitowanemu przez nią delikatnemu, białemu światłu, ta magiczna różdżka w kształcie księżycy będzie doskonałą towarzyszką niemowlęcia w nocy.

5.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ŚWIATŁA W WYJMOWANYM MODULE

Urządzenie włącza się i wyłącza poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku włączania/wyłączania wybranego trybu świecenia (6, 7, 8) ustawionego jako aktywny.

5.2. ŚWIĘCENIE W TRYBIE CIĄGLYM

W tym trybie białe światło jest emitowane nieprzerwanie od momentu włączenia różdżki.

Aby uruchomić ten tryb, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk załączania trybu świecenia ciągłego (6), aż do zapalenia się białego światła.

W celu wyłączenia światła i modułu ponownie naciśnij na ten sam przycisk (6) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż do wyłączenia.

5.3. TRYB WZBUDZANIA ŚWIATŁA RUCHEM

W tym trybie światło zapali się lub zgaśnie, kiedy różdżka zostanie poruszona.

Aby uruchomić ten tryb, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk załączania trybu wzbudzenia światła ruchem (7), aż do zapalenia się niebieskiej kontrolki.

Tak zapalone światło można zgasić poprzez poruszenie różdżką lub odczekanie 30 minut. Zgaszone światło można włączyć poprzez ponowne poruszenie różdżką. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk załączania trybu wzbudzenia światła ruchem, aż do zgaśnięcia niebieskiej kontrolki.

5.4. TRYB WZBUDZANIA ŚWIATŁA DŹWIĘKIEM WYKRYTYM PRZEZ WYJMOWANY MODUŁ

W tym trybie światło zapala się po wykryciu dźwięku w pokoju dziecka.

Aby uruchomić ten tryb, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk załączania trybu wzbudzenia światła dźwiękiem (8), aż do zapalenia się pomarańczowej kontrolki.

Tak zapalone światło gaśnie po 30 minutach, a włącza się ponownie po wykryciu dźwięku.

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk załączania trybu wzbudzenia światła dźwiękiem (8), aż do zgaśnięcia pomarańczowej kontrolki.

Uwaga 1: Tryby wzbudzenia światła ruchem i dźwiękiem mogą być załączone jednocześnie. W takiej sytuacji urządzenie będzie działało zgodnie z opisem zawartym w punktach 5.3 i 5.4.

Uwaga 2: Po nastawieniu modułu na żądany tryb, należy umieścić go w kieszeni (2) i zapiąć rzep przed podaniem różdżki dziecku.

5.5. ŁADOWANIE WYJMOWANEGO MODUŁU

Kiedy bateria modułu będzie bliska wyczerpaniu, białe światło zacznie migotać, wskazując, że urządzenie wymaga naładowania. W tym celu podłącz kabel ładowania (10) do wejścia mikroUSB (9) w wyjmowanym module, zaś końcówkę USB do portu USB w komputerze lub ładowarce z wejściem USB (ładowarka nie wchodzi w skład zestawu).

W trakcie ładowania kontrolka ładowania (5) będzie świeciła się na czerwono. Po zakończeniu ładowania zmieni kolor na zielony.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

6.1. CZYSZCZENIE WYJMOWANEGO MODUŁU

Aby wyczyścić wyjmowany moduł, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Powierzchnię zczyścić za pomocą delikatnie zwilżonej szmatki, nie dopuszczając do wnikięcia wody przez jakkolwiek szczelinę.

- Zabrania się stosowania wyrobów do czyszczenia lub rozpuszczalników.

6.2. CZYSZCZENIE PLUSZOWEJ ZABAWKI

Aby wyczyścić pluszową zabawkę, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Nie stosować wybielaczy.

- Prać ręcznie lub w pralce, wybierając program do prania rzeczy delikatnych lub ręcznego.

- Wycisnąć nadmiar wody (nie wykręcając zabawki) i pozostawić do wysuszenia. Nie suszyć w suszarce.

- Nie prasować.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

· Czas ładowania: 2 godziny

· Czas działania: Około 8 godzin.

· Rodzaj baterii: 3,7V i 500mAh.

· Wymiary (długość x szerokość x głębokość): 5,1 x 6,4 x 2,2 cm

· Masa: 37g

8. INFORMACJA O SPOSOBACH UTYLIZACJI ZUŻYTYCH BATERII I PRODUKTU

· Należy pamiętać o wyrzucaniu produktu w sposób przyjazny dla środowiska po wyjęciu baterii.

· Nie mieszaj produktów opatrzonych symbolem przekreślonego kosza z odpadami z gospodarstw domowych.

· W celu prawidłowego odbioru i przetwarzania tych produktów należy przekazać je do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne. Można również skontaktować się ze sklepem, w którym kupiono produkt.



ИНДЕКС

1. Введение
2. Содержание
3. Инструкции по технике безопасности
4. Характеристики продукта
5. Руководство по эксплуатации
6. Обслуживание
7. Технические характеристики
8. Информация об утилизации изделия и батареек

■ 1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением волшебной палочки wandu moon, светящейся белым светом.

Wandy moon – это уникальный продукт, специально разработанный для сопровождения маленьких детей ночью, так как его мягкий свет расслабляет и успокаивает даже самых беспокойных малышей, заставляя их снова заснуть.

Перед использованием продукта внимательно прочитайте инструкции в этом руководстве. Сохраните его для дальнейшего использования, так как оно содержит важную информацию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функции, описанные в данном руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ 2. СОДЕРЖАНИЕ

- 1 волшебная палочка в форме луны
- 1 съемный модуль
- 1 кабель микро-USB – USB для зарядки
- 1 инструкция по эксплуатации и гарантия

Если какой-либо из вышеперечисленных предметов отсутствует, обратитесь к своему дилеру.

■ 3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Съемный модуль

11. Когда вставляете съемный модуль в мягкую игрушку и убедитесь, что липучка плотно закрыта, прежде чем давать ее ребенку.
2. Внимательно прочитайте эти инструкции и храните руководство в надежном месте, так как Вам может понадобиться обратиться к нему в будущем.
3. Не храните устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
4. Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.
5. Протирайте только сухой тканью.
6. Продукт следует размещать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, нагревательные решетки, печи, котлы или любые другие элементы, которые излучают тепло.
7. Не пытайтесь отремонтировать данное изделие самостоятельно, так как его вскрытие или манипуляции могут привести к повреждению

устройства или подвергнуть Вас опасности.

8. Не бросайте продукт в огонь.
9. Если работа вашего съемного модуля неправильная или если он имеет какие-либо повреждения, обратитесь в авторизованный сервисный центр Miniland, чтобы запросить его диагностику и ремонт, во избежании любого возможного риска.
10. НЕ пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как в этом случае гарантия будет аннулирована.
11. Храните зарядный кабель микро-USB-USB (9) в недоступном для детей месте.
12. Батарея не подлежит замене.
13. Для зарядки батареи используйте только блок питания, поставляемый с этой игрушкой.
14. Эта игрушка содержит батареи, которые нельзя заменить.
15. Эта игрушка предназначена только для подключения к компьютеру



Мягкая игрушка

1. Не чистите игрушку отбеливателем или едкими моющими средствами.
2. Не приближайте мягкую игрушку к огню.

Этот продукт безопасен для детей, чтобы играть с ним. Соответствует стандартам безопасности игрушек ЕС и США.

ПРИМЕЧАНИЕ: всегда вставляйте съемный модуль в игрушку и закрывайте липучку, прежде чем отдать ее ребенку.

ВАЖНО: мы предупреждаем Вас, что на все изменения и модификации, внесенные в продукт людьми, не являющимися техническими специалистами MINILAND, гарантия на продукт не распространяется.

3.1 РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВОЗРАСТ

Рекомендуемый возраст для использования от 0 месяцев до 3 лет.

■ 4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

4.1. ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (РИСУНОК 1)

1. Плюшевая волшебная палочка
2. Карман для вставки светового модуля
3. Ремешок на липучке для подвешивания
4. Съемный световой модуль
5. Индикатор зарядки
6. Кнопка включения/выключения режима постоянного света
7. Кнопка включения / выключения света, активирующаяся движением
8. Кнопка включения / выключения света, активирующаяся звуком
9. Разъем зарядки микро-USB
10. Кабель зарядки

■ 5. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эта фантастическая волшебная палочка в форме луны станет прекрасным спутником вашего ребенка ночью благодаря мягкому белому свету.

5.1. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЪЕМНОГО МОДУЛЯ

Включение и выключение устройства осуществляется нажатием кнопки включения/выключения в течение 3 секунд для режимов работы (6, 7, 8), которые активированы.

5.2. РЕЖИМ ПОСТОЯННОГО СВЕТА

В этом рабочем режиме белый свет будет постоянно гореть с момента его включения.

Для активации нажмите и удерживайте кнопку активации режима постоянного освещения (6) в течение 3 секунд, пока она не загорится белым светом.

Чтобы деактивировать и выключить модуль, нажмите эту же кнопку (6) еще раз на 3 секунды, пока он не выключится.

5.3. РЕЖИМ АКТИВАЦИИ СВЕТА ДВИЖЕНИЕМ

В этом режиме свет будет включаться или выключаться при взмахе палочки.

Чтобы активировать этот режим, нажмите и удерживайте кнопку активации света движением (7) в течение 3 секунд, пока она не загорится синим цветом.

После включения света, его можно выключить, снова взмахнув палочкой или подождав 30 минут. После выключения его можно включить, снова встряхнув палочку.

Чтобы полностью выключить устройство, нажмите кнопку активации движения и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока синий индикатор не погаснет.

5.4. РЕЖИМ АКТИВАЦИИ СВЕТА ЗВУКОМ СЪЕМНОГО МОДУЛЯ

В этом режиме свет загорается при обнаружении звука в детской комнате.

Чтобы активировать этот режим, нажмите кнопку активации звука (8) на 3 секунды, пока она не загорится оранжевым.

После загорания индикатора, он выключится через 30 минут и включится снова, если будет обнаружен какой-либо звук.

Чтобы полностью выключить устройство, нажмите кнопку активации звука (8) и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока оранжевый индикатор не погаснет.

Примечание 1: Режимы активации движением и звуком можно активировать и использовать одновременно. В этом случае устройство будет действовать в соответствии с тем, что было прокомментировано в разделах 5.3 и 5.4.

Примечание 2: После того, как устройство настроено на нужный режим, положите его в карман (2) и закройте липучку, прежде чем отдать ее ребенку.

5.5. ЗАГРУЗКА СЪЕМНОГО МОДУЛЯ

Когда уровень заряда модуля понизится, белый индикатор начнет мигать, указывая на то, что он должен быть заряжен. Для этого подключите кабель для зарядки (10) к разъему микро-USB (9) съемного модуля, а конец USB к порту USB на вашем компьютере или к зарядному USB-адаптеру (не входит в комплект).

Во время процесса зарядки, индикатор заряда (5) горит красным. После завершения он загорится зеленым светом.

■ 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1. ЧИСТКА СЪЕМНОГО МОДУЛЯ

Чтобы почистить съемный модуль, следуйте инструкциям ниже:

- Используйте слегка влажную ткань для очистки поверхностей, стараясь избежать попадания воды через любое из отверстий.
- Никогда не используйте чистящие средства или растворители.

6.2. ЧИСТКА МЯГКОЙ ИГРУШКИ

Чтобы очистить мягкую игрушку, следуйте этим инструкциям:

- Не используйте отбеливатель.
- Стирайте вручную или в стиральной машине в деликатной программе стирки или вручную.
- Выжмите лишнюю воду (не скручивая) и дайте ей высохнуть на воздухе. Не сушите феном.
- Не гладить.

■ 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Время зарядки: 2 часа
- Время работы: около 8 часов.
- Тип батареи: 3,7 В и 500 мАч.
- Размер (длина x высота x ширина): 5,1 x 6,4 x 2,2 см
- Вес: 37 г

■ 8. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ И БАТАРЕЕК

- Утилизация изделия должна осуществляться в соответствии с правилами охраны окружающей среды с предварительно извлеченной батареей.
- Изделия с нанесенным на них символом перечеркнутого мусорного контейнера нельзя выбрасывать с обычными бытовыми отходами.
- Для надлежащего сбора и переработки этих изделий их следует сдавать в специальные пункты сбора, установленные органами властями. Вы также можете обратиться за информацией в магазин, в котором Вы купили изделие.

miniland DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

wandy moon · Miniland · 89363 · Miniland, S.A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- **Directive 2009/48/EC on the safety of toys**
 - EN 71-1:2014+A1:2018 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
 - EN 71-2:2011+A1:2014 Safety of toys - Part 2: Flammability
 - EN 71-3:2019+A1:2021 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements
 - EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019 Electric toys – Safety
 - 2009/48/EC Phenol
 - 2009/48/EC Flame Retardant
- **Directive 2014/30/EU relating to Electromagnetic Compatibility**
 - EN 55014-1:2017 Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances. Electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
 - EN 55014-2:2015 Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances. Electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family
 - EN 61000-3-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase)
 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current \leq 16 A per phase and not subject to conditional connection
- **Total Cadmium Content according to Entry 23 of Annex XVII to Regulation (EC) No. 1907/2006 and its amendments Regulation (EC) No. 552/2009, (EU) No. 835/2012 and (EU) No. 2016/217**
- **Phthalates according to Entry 51 & 52 of Regulation (EC) no. 552/2009 and Regulation (EU) 2018/2005 amending Annex XVII of REACH Regulation (EC) No. 1907/2006**
- **Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs) according to Entry 50 of Annex XVII to REACH Regulation (EC) No. 1907/2006, and its amendment Regulation (EU) No. 1272/2013**
- **Short-Chain Chlorinated Paraffins (SCCP) according to Regulation (EU) 2019/1021 on persistent organic Pollutants (POP)**
- **Banned Azo Dyes according to Regulation (EC) No 552/2009 amending Entry 43 of Annex XVII to REACH Regulation (EC) No 1907/2006 (previously restricted under Directive 2002/61/EC)**
- **Specific Migration of Formaldehyde according to EU Regulation No. 10/2011 Annex I and Regulation No. 2016/1416 and Regulation No. 1935/2004**
- **REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006.**
- **RoHS Directive - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)**
- **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/UE**
- **FCC 47 CFR Part 15, Subpart B for Radiofrequency Devices**
- In accordance with ASTM F963-17 Standard Consumer Safety Specification for Toy Safety:
 - Mechanical and Physical hazards
 - Flammability
 - Soluble heavy metals content
 - Total Lead Content according to US Consumer Product Safety Improvement Act 2008 (CPSIA).
 - **Total Lead Content according to California Proposition 65, Alameda Superior Court, RG07356892**
 - **US 16 CFR Part 1307 for Prohibition of Children's Toys and Child Care Articles Containing Specified Phthalates.**
- **Phthalates according to US California Proposition 65 and Assembly Bill AB 1108.**

Miniland, S.A.
Chief Executive Officer
José Verdú Francés
Onil, Alicante, Spain.
27th August 2021



miniland
EDUCATIONAL · BABY
minilandgroup.com

miniland

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10

03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandgroup.com • tecnico@miniland.es

© Miniland, S.A. 2020

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqué en Chine. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.



- Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.

- Selective pick-up. Protect the environment.

- Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.

- «Le symbole de la poubelle barrée, apposée sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles»

IMPORTANT: Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

- Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.

- Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.

- Selektynego zbierania odpadów. Trosce o środowisko naturalne.

- Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.

الاستلام الانتقائي: حافظ على البيئة.

wandy moon 89363